

得分!

上帝的豪小子

LINSPIRED:
THE JEREMY LIN
STORY

“当我的篮球生涯结束，
坐下来回顾的时候，
我希望自己已经尽了一切努力，
为了上帝的荣耀而行。”——林书豪

本书献给每一个在艰困环境下，
依然不放弃梦想的人。

[美] 迈克·约基 (Mike Yorkey)、
杰西·弗雷亚 (Jesse Florea) / 合著
徐成德/译



中央编译出版社
Central Compilation & Translation Press

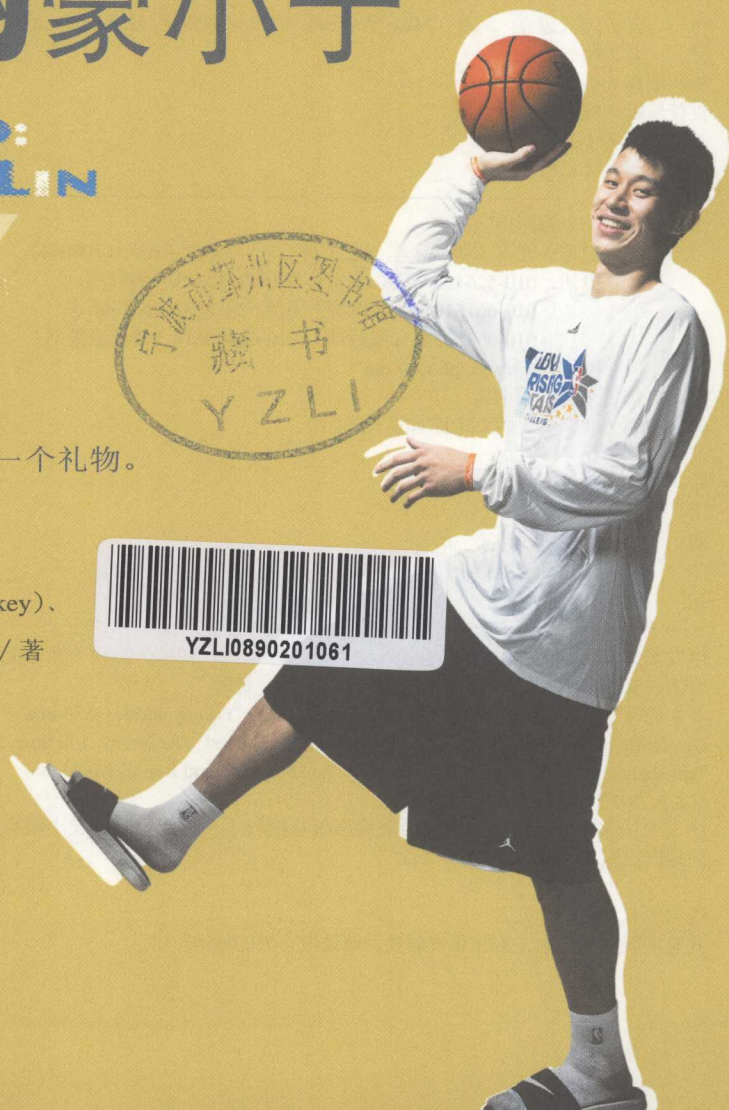
得分!

上帝的豪小子

LINSPIRED:
THE **J**EREMY **L**IN
STORY

他的谦逊和勇气，
深刻的信仰与信念，
已经成为激励全世界的一个礼物。

[美] 麦克·约基 (Mike Yorkey)、
杰西·弗雷亚 (Jesse Florea) / 著
徐成德 / 译



图书在版编目 (CIP) 数据

得分! 上帝的豪小子 / (美) 约基, (美) 弗雷亚 合著, 徐成德译

-- 北京: 中央编译出版社, 2013.5

书名原文: Linspired: the Jeremy Lin story

ISBN 978-7-5117-1613-2

I. ①得… II. ①约… ②徐… III. ①林书豪—传记

IV. ①K837.125.47

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 043339 号

得分! 上帝的豪小子

Linspired: the Jeremy Lin Story

作 者 / [美] 迈克·约基 (Mike Yorkey)、杰西·弗雷亚 (Jesse Florea)

译 者 / 徐成德

特约编辑 / 蔡 琳

责任编辑 / 贾宇琰 杜永明

美术设计 / 小 雨

绘 图 / 叶昂鹰

出版发行 / 中央编译出版社

地址: 北京市西城区车公庄大街乙5号鸿儒大厦B座 (100044)

电话: 010-52612345 (总编室) 010-52612341 (编辑室)

010-66161011 (团购部) 010-52612332 (网络销售)

010-66130345 (发行部) 010-66509618 (读者服务部)

网址: www.cctpbook.com

经 销 / 全国新华书店

刷 / 北京昊天国彩印刷有限公司

开 本 / 16

印 张 / 10.5

字 数 / 118 千字

版 次 / 2013 年 5 月第一版

印 次 / 2013 年 5 月第一次

定 价 / 38.00

中文繁体字版《得分! 上帝的豪小子》, (美) 迈克·约基, 杰西·弗雷亚
合著, 徐成德译, 台湾台北: 校园, 2012 年 7 月初版

英文原著: Linspired: the Jeremy Lin Story by Mike Yorkey and Jesse Florea.

Originally published in the U.S.A. under the title: Linspired: The Jeremy Lin Story.

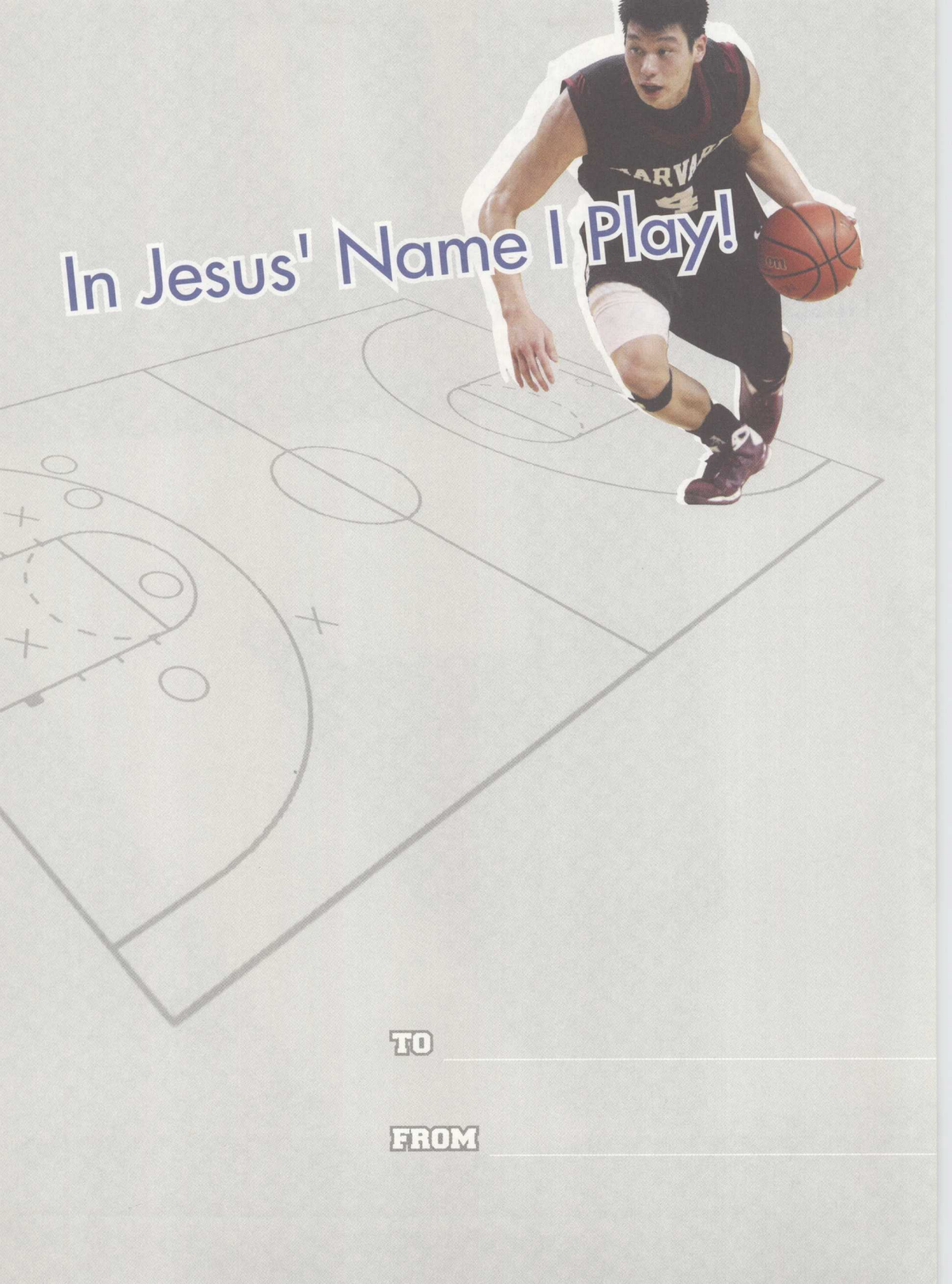
Translated and published by permission of Zondervan, Grand Rapids, Michigan.

U.S.A., 2012. www.zondervan.com

中文简体字版经 ©2013 CEF 校园书房出版社授权中央编译出版社在中国大陆地区出版

版权所有, 侵权必究。

凡有印装质量问题, 本社负责调换。请致电: 010-66509618



In Jesus' Name I Play!

TO _____

FROM _____

Linsanity 17

7代表上帝，1代表了我，上帝与我同在。

对于恩典，
我们需要的不只是知识，
还有故事。

每一个人物，都是一次恩典的相遇；
每一则故事，都能开启生命的契机；
每一张照片，都铭刻着智慧的轨迹；
每一幅图画，都要捕捉跃动的心跳；
每一段回忆，都鼓动了活着的勇气；
每一句话语，都让温柔流进这世界；
每一个动作，都呼唤着永恒的旋律。

CNTENTS

得分!

上帝的豪小子

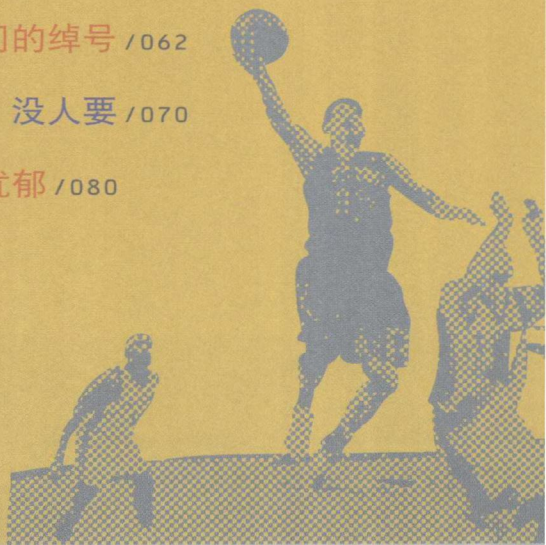
INSPIRED BY
JEREMY LIN
STORY

004

目录

推荐序 上帝手中的第一名 / 刘晓亭 / 006

- 01** 全美国都卷入“林来疯”! / 010
- 02** 麦迪逊广场花园的奇迹 / 018
- 03** 亚裔移民的美国梦 / 026
- 04** 篮框下的信心 / 032
- 05** 奇迹般地长高 / 040
- 06** 篮球小子进哈佛 / 048
- 07** 欢迎观赏林书豪秀 / 054
- 08** 五花八门的绰号 / 062
- 09** 没人选, 没人要 / 070
- 10** 菜鸟的忧郁 / 080



11

NBA 的诱惑与试探 / 088

12

停摆，闭门苦练 / 094

13

来来来，去纽约 / 102

14

从沙发客到球场明星 / 110

15

“林”氏造句法 / 118

16

明星赛来袭 / 128

17

亚洲热 / 134

18

为林书豪祷告 / 142

林书豪小档案 / 148

林书豪的 NBA 篮球路 / 149

“林来疯”的七连胜 / 150

NBA 球队一览表 / 151

篮球小辞典 / 152

附注 / 154



上帝手中的第一名

/ 刘晓亭

得分!

上帝的豪小子

INSPIRED
—FOREVER LAM—
STORY

006

看过NBA的人都知道迈克尔·乔丹，他的Nike篮球鞋到现在还在卖（30代了），所以我那个年代的球星都想成为乔丹，可惜，没有人是下一个乔丹。

但是，没有乔丹的NBA还是好看，西区有湖人队的科比·布莱恩特（Kobe Bryant），东区有勒布朗·詹姆斯（LeBron James），并且新兴的年轻球员成长速度飞快，包括公牛队的德里克·罗斯（Derrick Rose），雷霆队的拉塞尔·威斯布鲁克（Russell Westbrook）。偶像级球星快速窜起，像联盟得分王雷霆队的凯文·杜兰特（Kevin Durant），还有快船队的灌篮狂人布雷克·格里芬（Blake Griffin），几乎你喜欢的类型都找得到。

这里面虽然没有乔丹接班人，却有一箩筐好手，他们有没有乔丹厉害？不重要，因为现在是年轻人的时代。我们看过乔丹了，也看过科比了，我们要看新人，他不是乔丹没关系，只要他有料可看。

就这样，林书豪闪电般窜起！

NBA高手如云，他会红，学问可不小；但是，可以进入《时代》杂志百大人物，这学问说的就不只是篮球而已了。只谈篮球，他哪够格跟上述明星并列呀？他当年选

秀第467名，不是整个NBA排名喔，而是当年的新秀排名，根本就排到月球去了。但是，他的努力与上帝的帮助使他扭转劣势，当年的第467名一跃成为NBA有史以来“遗珠之憾”第一名。

这就是林书豪会红的原因之一，他鼓舞了成千上万“等待机会”的人。

请注意，林书豪绝不是走了“狗屎运”，在篮球王国可以红绝非侥幸。在他崭露头角首度对阵湖人队的赛前，记者采访“NBA天下第一人”科比，科比重描淡写地说：“不知道他是谁。”赛后记者又很故意地问：“要不要给后辈一点儿建议？”输球的科比很郁闷地说：“他得了快40分，我还给他建议？”

不只这样，当林书豪暴红以后，还是有很多人说他虚有其名，这时科比跳出来说：“篮球不是运气，是长时间培养的技巧，看不出林书豪的实力，这些球探跟经理应该有人辞职。”这句话为第467名平反了。

除了排名，还包括他是哈佛毕业生。

他也是会拉小提琴的NBA球员。

他还是虔诚基督徒的NBA球员。

他更是有礼貌的NBA球员。

最重要的是，他是少数亚裔的NBA球员。跟满街黑人相比，他速度慢，跳不高；但是，他用智慧弥补了这些先天缺憾。

这就是篮球以外的东西！

别人的看法，暂时的落后，不利的环境都不会把人打倒，因为上帝创造了每个人，也会带领每个人开拓前路。

如果你跟林书豪一样，真心喜欢篮球，不是为争第

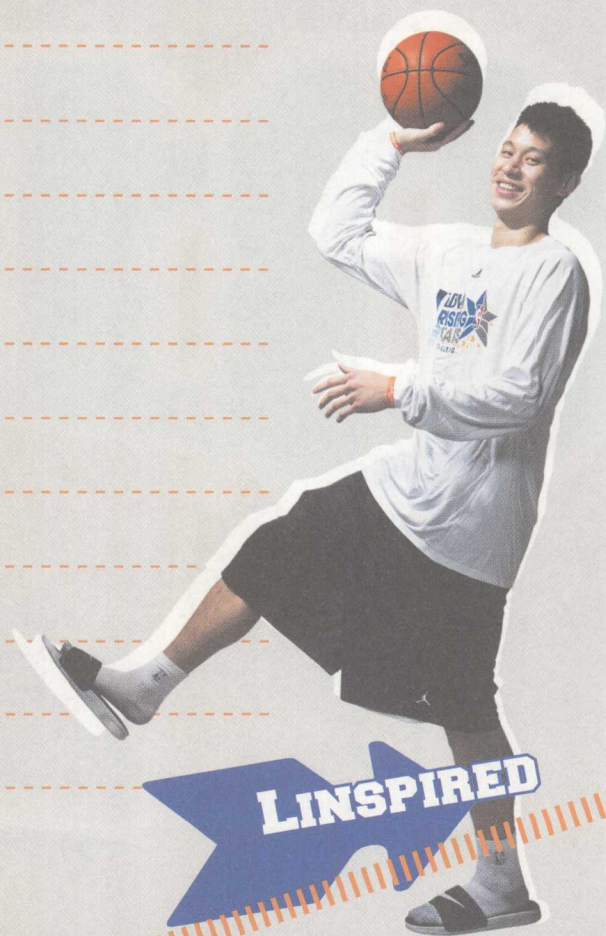
得分!

上帝的豪小子

LINSPIRED
—JEREMY LIN
STORY

008

一，真心相信你是上帝创造的，也是上帝的宝贝，把结果交给上帝，然后尽全力去做，这样的人生，何必计较排名？好好做、全心做自己喜欢的有意义的事，不是很好？如果自己要“摆烂”（台湾话，意思是：放任不管，任其自生自灭。），就算排第一也枉然啊！





全美国都卷入 “林来疯”!

01

Chapter

豪小子
语录

我必须真正了解，
我不是为球迷打球，
不是为家人打球，
甚至不是为我自己打球，
我必须为上帝的荣耀打球。

7, 6, 5, 4……

只要玩过篮球的孩子，都梦想有一天能投进终场压哨致胜的一球。林书豪成长期间，在加州自家车库门前练习运球时，脑海里充满着篮球赛事的光荣画面。他花好几个小时练习投篮，从倒数10秒想象在终场哨音响起前把球投出。有时候球“唰”地一声漂亮入网，有时候却很可惜地从篮框弹了出来。

这时候，林书豪会把球捡起来，重新站在投篮位置，再次开始倒数。他的球队一定要赢。

7, 6, 5, 4……

林书豪再多的练习与梦想，也绝对想象不到2012年2月14日那天发生的事。

透过只能说是上帝安排的一连串不寻常事件，23岁的他，要上场替纽约尼克斯队首发。几个礼拜前，他还在担心自己会被两年内换的第三个球队炒鱿鱼。现在，在与多伦多猛龙队（Toronto Raptors）的对决中，他在中场附近拿着球，时间只剩最后18秒。

“87平手，球在林书豪手上。”球赛评论员说道。“加拿大航空中心体育馆”（Air Canada Centre）的观众都激动地站了起来。林书豪替尼克斯队追平了17分的差距，没多久前，一个拉杆挺腰突破上篮并进算加罚，将比数追到87比87平手。

还剩下5秒钟，林书豪面对着猛龙队的控球后卫卡尔德隆（Jose Calderon），胯下运球后，在距离篮网7米多的地方，投出大

得分!

上帝的豪小子

LINSPIRED
JEREMY LIN
STORY

012

号三分球。

3, 2……

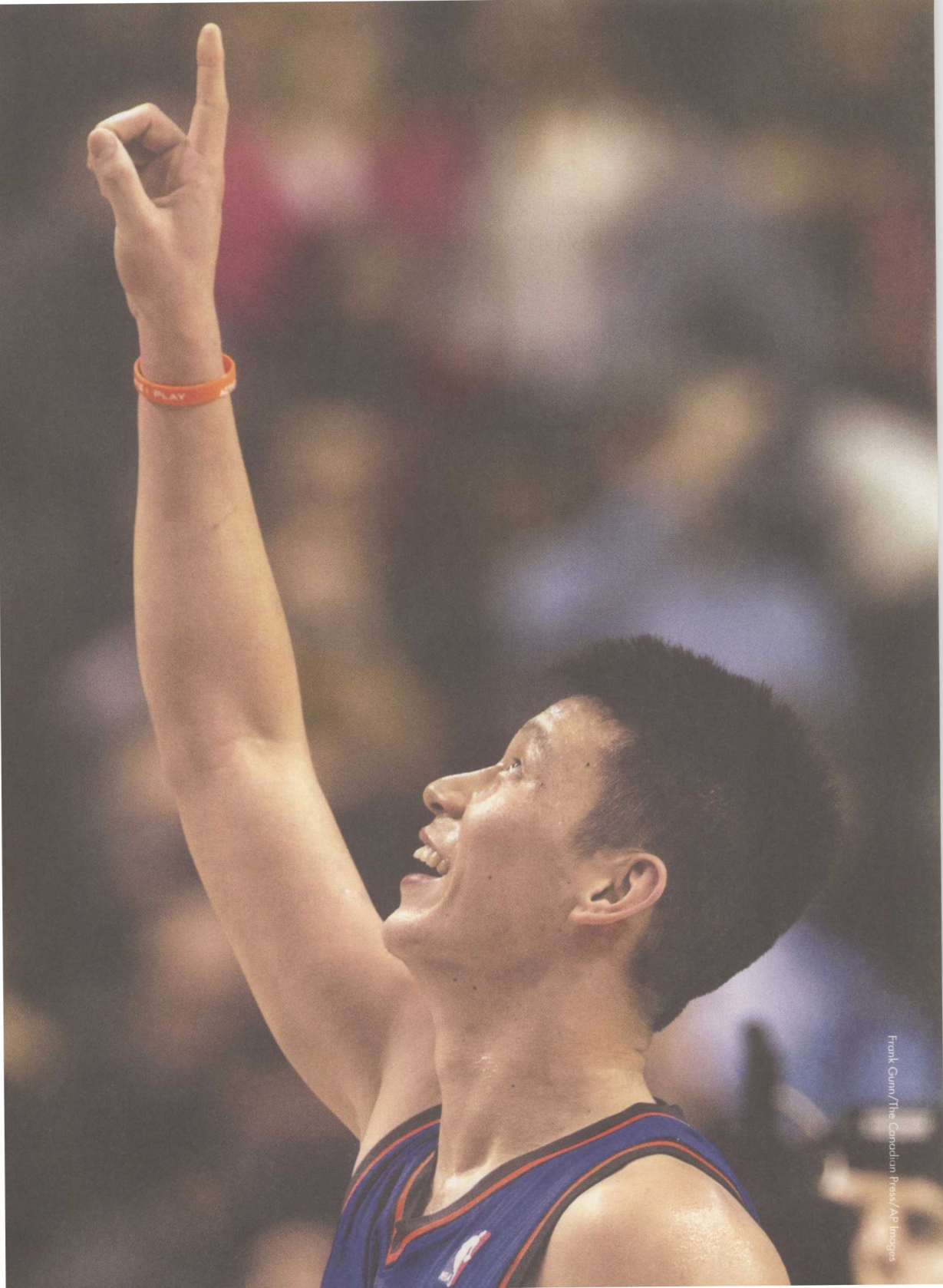
“LIN FOR THE WIIIIIN!” 球赛评论员不禁大喊。“球进了!”

球“唰”地应声进网，全场观众爆出欢呼声，尼克斯队以90比87赢得胜利。林书豪在球场上跳跃倒走，昂然点头，尼克斯队球员从板凳全冲向前，与他击掌互撞。林书豪的这一球奠定了尼克斯队六连胜战绩，并且让全世界的“林来疯”更为疯狂。

赛后尼克斯队教练德安东尼（Mike D’Antoni）对媒体开玩笑地说道：“我很高兴比赛打成这样，这一来就可以让‘林来疯’稍微平息静一点。”^①

这虽然是尼克斯队的客场比赛，观众的反应却让人以为是身在纽约主场的麦迪逊广场花园。主队猛龙输了球赛，但是观众却起立欢呼，替客队这位职篮新星加油。林书豪当晚拿下27分（其中有12分在第四节拿下），11次助攻。多伦多的球迷就像世界各地的其他球迷一样，一同卷入这位奋战、全力以赴、坚信上帝的球员所造成的兴奋浪潮中。

■ 2012年2月14日，林书豪的远距离跳投，扭转局势，尼克斯队以90比87赢猛龙队之后，他欣喜地指向天。他的手腕圈上写着In Jesus' Name I Play（我奉耶稣的名打球）。



得分!

上帝的豪小子

LINSPIRED
...JEREMY LIN
STORY

014

但是有些人没有注意到，当晚打到平手，只剩下24秒，球在尼克斯队手上的时候，德安东尼教练并没有喊暂停。NBA的惯例是在此时喊暂停，布置战术，并且让主力的球员上场。但是教练让林书豪控球，把结果交在他的手里。

德安东尼教练于赛后记者会上说：“他打得十分出色，不用叫暂停。有个优秀的控球后卫，教练就轻松多了。他够聪明，我也对他有信心。”^②

教练不是在讲小甜瓜安东尼（Carmelo Anthony），那位在尼克斯队最能化解危机的明星球员，他当晚因为受伤没有上场。教练也不是在说一名身经百战、在紧要关头能够作出决定的老手。他更不是在讲名列选秀前5名，从中学开始就注定会成为篮球巨星的那种球员。他是在形容**高中**时代身高160厘米，没有被任何NBA球队选中，才第五次作为首发的林书豪。

很显然，“林来疯”不仅席卷了全世界，更震慑了他的教练。

2012年2月初，林书豪还是在“垃圾时间”（译注：战局已定，胜败双方派候补球员上场）最后上场的球员；然而到了2月14日情人节那天，他运球穿越5名洛杉矶湖人队（Los Angeles Lakers）球员的照片已经登上了《运动画刊》（*Sports Illustrated*）的封面。ESPN球评员用各种形容词来夸赞他，他的“17”号球衣也跃居NBA畅销商品冠军。

他被称作“林神奇”（Lincredible），是解决美职篮问题的一帖“万‘林’（灵）丹”（Liniment）。他从默默无闻到名满天下，甚至跻身至流行偶像的地位，速度之快超